



EX522

Amplificateur de puissance

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUEL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

ENGLISH

FRANCAIS

SPANISH

DEUTSCH



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit BC Acoustique. Sa réalisation a fait l'objet de tout notre savoir-faire, tant au niveau de la conception qu'à celui de la fabrication. Les composants électroniques ainsi que les parties mécaniques correspondent à des critères de sélection de très haute qualité. Le fonctionnement et la finition de chaque produit ont été contrôlés avant sa livraison. Afin d'obtenir un résultat optimal, nous vous invitons à lire les conseils contenus dans ce document.

Sommaire

Consignes de sécurité	02
Lexique	02
Recommandations	02
Recyclage du produit	03
Emplacement et précautions	03
Sources d'alimentation	03
Garantie	03
Instructions de base : MISE EN ROUTE RAPIDE	04
Face arrière - Raccordements de l'amplificateur	04
Face avant - Raccordements et usages de l'amplificateur	05
Caractéristiques Techniques	06
Principaux usages	06
Dépannage	06

Consignes de sécurité

Nous vous invitons à lire attentivement ces instructions relatives au bon usage de votre produit. Elles vous assureront le bon fonctionnement de ce dernier et ce en toute sécurité.

- Ne jamais utiliser cet appareil dans une zone humide ou à proximité d'un liquide.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Par précaution il est préférable de débrancher l'appareil avant toute manipulation.
- Ne jamais obstruer les systèmes de ventilation de l'appareil. Veiller à installer l'appareil dans un emplacement suffisamment aéré.
- Ne pas installer près de sources de chaleur.
- Prendre le plus grand soin du cordon d'alimentation et des prises de raccordement électriques. Notamment, ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des prises, des installations d'alimentation et de la sortie de l'alimentation électrique.
- Utiliser uniquement les pièces détachées et des accessoires recommandés par BC Acoustique.
- Veillez à utiliser une prise murale d'alimentation adaptée à la prise secteur de l'appareil. Notamment si l'appareil est équipé d'une prise de terre, il est nécessaire de l'utiliser.
- Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Lexique

 Le marquage CE indique que ce produit est conforme aux directives européennes dites « basse tension » (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'éco conception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de BC Acoustique doivent être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.



Le symbole DEEE est celui de l'Union Européenne à propos du recyclage des appareils électriques et électroniques. Il indique que ce produit contient des composants électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés. En conséquence ce produit ne doit pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle. Merci de retourner l'unité ou de contacter votre revendeur agréé afin obtenir davantage d'informations.



Ce symbole indique à l'utilisateur la présence d'une « tension électrique dangereuse » non isolée qui peut constituer un risque d'électrocution pour l'utilisateur.



Ce symbole informe l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes relatives à la maintenance et au bon usage du produit.

Recommandations

Dans le cas d'une écoute au casque, veillez à ne pas utiliser ce dernier à un niveau sonore excessif. Dans le cas contraire, une écoute prolongée à fort niveau peut entraîner des dommages irréversibles pour votre audition.

Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez-vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables dans votre pays.

Ne jamais exposer les batteries (bloc batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, comme par exemple les rayons du soleil, le feu, etc...

Recyclage du produit

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce point est souligné par le symbole sur le produit, sur le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

Emplacement et précautions

Eviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu ne doit être placée sur l'appareil. Eviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. La plage de température ambiante recommandée est de 5 à 35°C.

L'appareil doit obligatoirement être installé sur une surface stable et horizontale. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Sources d'alimentation

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Éteindre l'appareil si vous n'avez pas l'intention d'utiliser cet appareil pendant une longue période.

En cas d'absence prolongée de votre domicile, il est recommandé de le débrancher de la prise électrique.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les différents autres câbles d'antenne avec le cordon d'alimentation ou les câbles des enceintes acoustiques.

Garantie

BC Acoustique garantit ce produit pièces et main-d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous).

BC Acoustique peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur BC Acoustique agréé qui vous a vendu ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation du produit, ce dernier pourra être envoyé à un service après-vente BC Acoustique agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par la garantie doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si :

- Le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé.
- Ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur BC Acoustique agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur BC Acoustique agréé, vous pouvez appeler BC Acoustique ou le distributeur BC Acoustique de votre pays.
- Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
- Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés à l'intérieur.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à BC Acoustique ou qui n'est pas revendeur BC Acoustique ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour BC Acoustique. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus "EN L'ÉTAT".
- LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR.
- BC Acoustique DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT.

Garantie (suite)

- Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Instructions de base Mise en route rapide

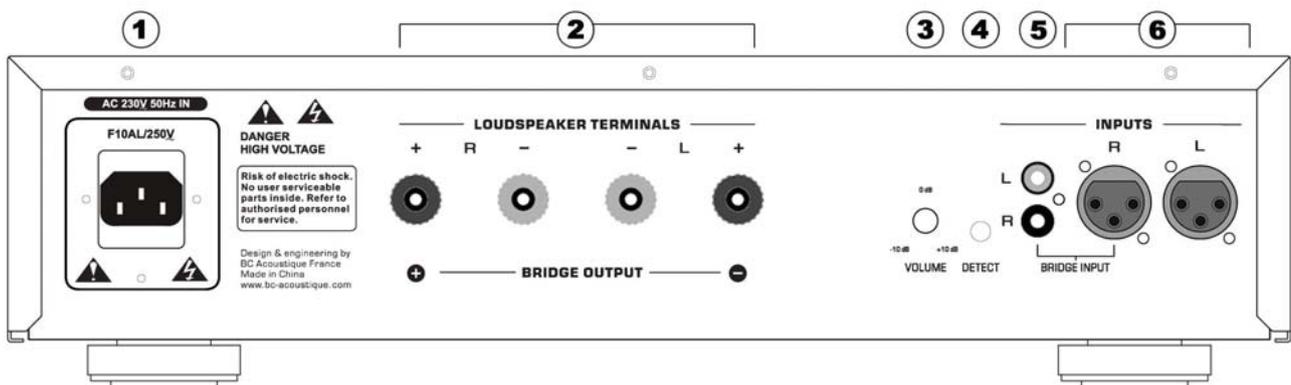
Veillez à ce que l'appareil ne soit pas branché sur le secteur avant de procéder aux branchements. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les autres appareils associés pendant que vous procédez aux connexions du produit.

Brancher les haut-parleurs sur les prises pour haut-parleurs à l'arrière et le pré-amplificateur sur les prises d'entrée (RCA ou XLR) correspondantes à l'arrière.

Brancher le cordon d'alimentation secteur d'une part au connecteur AC Mains du produit puis d'autre part à une prise secteur murale.

Mettez l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) sur ON (MARCHE).

Face arrière



Raccordements de l'amplificateur

Attention : Veillez à mettre votre produit hors-tension avant de procéder aux branchements. De la même façon il est préférable de couper les alimentations des autres appareils que vous désirez relier à votre amplificateur.

① PRISE D'ALIMENTATION

Une fois tous les raccordements vers l'amplificateur réalisés, branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant et mettez l'appareil en marche. Votre amplificateur est maintenant prêt à fonctionner.

② LOUDSEPAKER TERMINALS

Brancher l'enceinte de DROITE aux bornes repérées « R + » et « R - » en s'assurant que « R + » est reliée à la borne « + » de l'enceinte et « R - » est reliée à la borne « - » de cette même enceinte. Brancher l'enceinte GAUCHE aux bornes repérées « L + » et « L - » en procédant de la même manière.

Veillez à ce qu'aucun brin non isolé ne puisse court-circuiter les sorties des enceintes. Veillez à ce que les bornes des enceintes soient suffisamment serrées pour assurer un bon raccordement électrique. Si les bornes à vis ne sont pas assez serrées, la qualité sonore peut être affectée.

N'utiliser que du fil dédié aux enceintes acoustiques (une section de 1,5 mm² est recommandée ou plus notamment si la longueur des câbles est supérieure à 3m).

Remarque importante : Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Lorsque vous utilisez une paire d'enceintes, vous pouvez utiliser des enceintes avec une impédance comprise entre 4 et 8 ohms.

③ VOLUME (réglage de -10dB à +10dB)

Ce potentiomètre permet d'ajuster le gain de l'EX 522. En position médiane, le gain est similaire à celui des autres produits de la Série EX de BC Acoustique (en mode « Direct »). Le potentiomètre permet d'ajuster le niveau d'entrée de l'amplificateur et par la même le niveau sonore relatif de l'amplificateur.

Raccordements (suite)

Dans le cas d'une mono-amplification (avec un pré-amplificateur ou sur des sorties pré-out d'un amplificateur AV), le gain pourra être réglé en position médiane.

En aucun cas le réglage du gain n'a d'influence sur la qualité de restitution du signal audio.

④ DETECT

Ce connecteur permet de relier l'EX 522 à un pré-amplificateur (ou amplificateur AV) muni d'une fonction « Trigger ». Cette fonction est destinée à piloter la mise en route ou veille de l'amplificateur.

⑤ ENTREES ASYMETRIQUES ET SYMETRIQUES

Pour relier votre amplificateur de puissance BC EX 522 à votre pré-amplificateur, vous avez le choix entre une liaison asymétrique (RCA) ou symétrique (XLR). Classiquement la liaison symétrique apporte un gain dans le cas de distances de câblage importantes ou d'environnements particulièrement soumis aux perturbations électromagnétiques.

⑥ CONNECTION EN MODE STEREO OU MONO

En fonction du mode de fonctionnement choisi (stéréo ou mon) sur la face avant de l'appareil (voir section suivante), on utilisera :

En entrée : Soit la prise RCA « R », soit la prise XLR « R ». Les prises « L » restants sans usage.

En sortie : On reliera alors l'amplificateur à l'enceinte par l'intermédiaire des borniers « L+ » (faisant alors fonction de pole négatif) et « R+ » (faisant fonction de pole positif). les deux autres borniers restant sans usage.

Raccordements et usages

① & ⑤ VUMETRES (voie gauche & voie droite)

Les Vumètres permettent de visualiser le niveau de sortie de l'amplificateur. Le niveau n'est pas gradué en puissance car ce dernier est dépendant de l'impédance réelle des enceintes.

② MODE

Ce bouton « MODE » permet de commuter entre les modes de fonctionnement STEREO ou MONO. Pour passer d'un mode à l'autre, il est nécessaire d'appuyer sur la touche durant 3 secondes. L'éclairage est BLANC en mode STEREO et BLEU en mode MONO.

③ VU RANGE

Le bouton de réglage « VU RANGE » permet d'ajuster la sensibilité d'affichages des Vu-mètres. Lorsque l'éclairage est BLANC, la sensibilité est « normale », lorsqu'il est BLEU, la sensibilité est décuplée (x10).

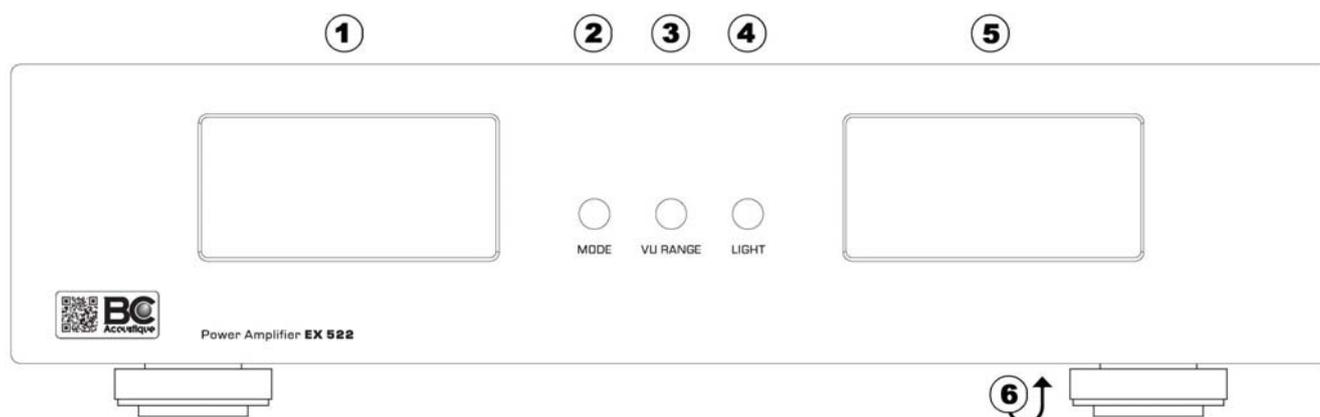
④ LIGHT (mode de rétro éclairage)

Ce bouton permet de choisir le mode de rétro éclairage des 2 Vumètres. Un appui bref permet de basculer entre un rétro éclairage BLANC ou BLEU. Un appui prolongé (3 secondes) permet d'éteindre ou d'allumer le rétro éclairage.

⑥ BOUTON MARCHE/ARRET

Cet interrupteur permet la mise à l'arrêt ou en marche de l'amplificateur. Il se situe en dessous de la façade, à gauche du pied droit. Il prend le pas sur la fonction « Trigger » qui en mode OFF devient inopérante.

Face avant



Caractéristiques

Section amplification

Niveaux entrées ligne RCA

Sensibilité : 1.23 V (2x80 W / 8 Ohms)

Impédance : 100 kOhms/100 pF

Niveau maximum en entrée : 7 V

Puissance moyenne continue sous 8 ohms :

En mode stéréo 2 x 80 W pour 1.23 V

En mode mono 1 x 210 W pour 1.06 V

Puissance moyenne continue sous 4 ohms :

En mode stéréo 2 x 120 W pour 1.13 V

En mode mono 1 x 220 W pour 0.77 V

Distorsion : 0,02% (20 Hz - 20 kHz)

Rapport signal/bruit : 95 dB (1W)

Connectique

1x entrée RCA stéréo

1x entrée XLR stéréo

4x Borniers haut-parleurs à vis compatible fiches banane

Généralités

Câble d'alimentation détachable

PRODUIT

Dimensions (LxHxP) : 430 x 120 x 390 mm / Poids : 11 kg

CARTON

Dimensions (LxHxP) : 515 x 220 x 480 mm / Poids : 13.2 kg

Volume : 0.055 m³

CODES EAN

EX522 Noir : 0661799078368

EX522 Silver : 0661799078375

Principaux usages de l'EX522

On en compte quatre;

Avec un **préamplificateur AV** :

On retrouve le même principe que pour le cas stéréophonique sachant de plus que les intégrés AV souffrent souvent d'une construction très dense peu propice à une restitution qualitative des signaux musicaux.

Avec un **intégré AV** :

De même que dans le cas précédent, on va avoir l'avantage de la séparation entre les « petits » et « forts » signaux mais de plus on va soulager l'alimentation de l'amplificateur AV de la charge d'une paire d'enceinte (la plupart des cas les enceintes principales).

Avec un **intégré stéréo** :

On parle alors de bi-amplification. Le gain est d'autant plus important que les enceintes sont « difficiles » à driver. C'est fréquemment le cas avec les enceintes colonnes dans lesquelles les fabricants ont depuis longtemps pris l'habitude de pratiquer des impédances faibles (attention pour l'ampli, même si l'impédance moyenne est raisonnable, une baisse locale d'impédance va induire une forte demande de courant).

Une bi-amplification va permettre à la fois d'améliorer le comportement de l'amplificateur intégré et de l'ampli de puissance (en comparaison avec le mode de fonctionnement avec un pré-amplificateur).

Avec un **préamplificateur stéréo** :

Le gain est alors principalement qualitatif vis à vis d'un amplificateur intégré du fait de la séparation totale des fonctions. Ainsi le traitement des petits signaux (pré-ampli) reste totalement indépendant des fluctuations de l'alimentation en fonction de la demande de puissance des étages de sortie de l'amplificateur.

Dépannage

Vous trouverez ici un certain nombre de description de pannes et de solutions éventuelles que nous vous invitons à lire afin de pouvoir vous assurer de l'éventualité d'une réelle panne de votre appareil.

L'appareil ne s'allume pas

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.
- Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise murale et qu'il y a du courant.
- Vérifiez que l'appareil est mis en marche.
- Vérifiez le fusible dans la fiche d'alimentation ou l'adaptateur le cas échéant.

Il n'y a pas de son

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas en mode veille.
- Vérifiez que l'équipement source est correctement branché.
- Vérifiez que vos enceintes sont correctement branchées.

L'un des canaux n'émet aucun son

- Assurez-vous que le contrôle de la balance est dans la position correcte.
- Vérifiez les branchements des enceintes.
- Vérifiez les interconnexions.

Dépannage (suite)

Un fort bourdonnement ou grésillement est perceptible

- Vérifiez la platine tourne-disque ou le bras de lecture pour détecter une mise à la masse défectueuse ou un branchement défectueux.
- Assurez-vous qu'aucun câble d'interconnexion n'est desserré ou défectueux.
- Assurez-vous que votre magnétophone à cassettes ou votre platine tourne- disque n'est pas trop près de l'amplificateur.

Les basses sont faibles ou l'image stéréo est diffuse

Assurez-vous que les enceintes ne sont pas en déphasage.

Le son subit des distorsions

Assurez-vous que le réglage des commandes de volume ou de tonalité n'est pas trop élevé.

Au cas où les solutions ci-dessus ne permettraient pas de remédier à votre problème, consultez notre section FAQ (questions fréquentes) sur notre site web : www.bc-acoustique.com

Pour toute réparation, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Pour bénéficier de la garantie et du support technique, merci de bien vouloir enregistrer votre produit en ligne en vous inscrivant sur le site www.bc-acoustique.com à la rubrique enregistrement des produits.



BC ACOUSTIQUE
BP 306
94709 Maisons-Alfort Cedex France
www.bc-acoustique.com



BC ACOUSTIQUE
BP 306
94709 Maisons-Alfort Cedex France
www.bc-acoustique.com